



# BENISSA

VALENCIÀ  
ESPAÑOL  
ENGLISH  
DEUTSCH  
FRANÇAIS

BÈRNIA - PR-CV 7

ERMITA DE PINOS - FONT DEL GARROFERET - PR-CV 436



[www.benissa.es](http://www.benissa.es)



# BÈRNIA



Fort de Bèrnia. [Fuerte. Fortress. Festung. Fort].

**7.2** Compartida entre els termes municipals d'Altea, Benissa, Calp, Callosa d'en Sarrià i Xaló, la serra de Bèrnia és una immensa muralla natural de perfils vigorosos que s'alça majestuosa separant les comarques alacantines de la Marina Alta i la Marina Baixa. Tant per la seua orientació com per la seua altura [1129 m sobre el nivell del mar], la serra de Bèrnia té una silueta de marcat caràcter alpi i des del seu cim es contemplen magnífiques vistes de tot el litoral de la Costa Blanca i les profundes valls i muntanyes mediterrànies.

Dues senderes recorren els paisatges més representatius de la serra. El **PR-CV 7** té el seu punt d'inici a les **Cases de Bèrnia**, i es dirigeix cap a la **Font de Bèrnia** per l'ombria. Des de la font, la sendera remunta fins a arribar al **Forat**, un extraordinari pas natural que comunica els dos vessants de la muntanya. En passar al costat sud, la lluminositat i el paisatge et deixen sense alé. El camí continua sense perdre altura fins al **Fort de Bèrnia**, una antiga fortalesa construïda durant el regnat de Felip II per a controlar i sufocar les revoltes morisques. Encara poden apreciar-se restes de les voltes, les muralles i el fossat. L'altra sendera, el **PR-CV 436** creua la serra pel **Paset** i uneix l'**Ermita de Pinos** amb **Altea la Vella**. Enllaça amb el **PR-CV 7** en els dos vessants de la serra, permetent així convertir aquesta ruta en una llarga travessia.

# BÈRNIA



Cantalar del Rellotge.

Compartida entre los términos municipales de Altea, Benissa, Calp, Callosa d'En Sarrià y Xaló, la sierra de Bèrnia es una inmensa muralla natural de perfiles vigorosos que se alza majestuosa separando las comarcas alicantinas de la Marina Alta y la Marina Baja. Tanto por su orientación como por su altura (1129 m sobre el nivel del mar), la sierra de Bèrnia tiene una silueta de marcado carácter alpino y desde su cumbre se contemplan magníficas vistas sobre todo el litoral de la Costa Blanca y los profundos valles y montañas mediterráneas.

Los senderos recorren los paisajes más representativos de la sierra. El **PR-CV 7** tiene su punto de inicio en las **Casas de Bèrnia** (Casas), y se dirige hacia la **Font de Bèrnia** (Fuente) por la umbría. Desde la fuente, el sendero remonta sus laderas hasta alcanzar **El Forat** (El Agujero), un extraordinario paso natural que comunica las dos vertientes de la montaña. Al pasar al lado sur, el escenario visual te deja sin aliento. El camino continúa sin perder altura hasta el **Fort de Bèrnia** (Fuerte), una antigua fortaleza construida durante el reinado de Felipe II para controlar y sofocar las revueltas moriscas. Todavía pueden apreciarse restos de las bóvedas, las murallas y el foso. El otro sendero, el **PR-CV 436** cruza la sierra por el **Paset** (Collado) y une la **Ermita de Pinos** con **Altea la Vella**. Enlaza con el **PR-CV 7** en ambas vertientes de la sierra, permitiendo así convertir esta ruta en una larga travesía.

# BÈRNIA

▣ The Sierra de Bèrnia is an immense natural wall with a rugged profile that is shared by the municipalities of Altea, Benissa, Calp, Callosa d'En Sarrià and Xaló. This majestic mountain range separates the Alicante districts of Marina Alta and Marina Baja. Due to its orientation and its height (1129 m above sea level), the Sierra de Bèrnia has a silhouette of Alpine character and from its summit one can enjoy magnificent views of the Costa Blanca, the Mediterranean mountains and several deep valleys.

There are two tracks that run through the most representative landscapes of this mountain range. The first, the **PR-CV 7**, has its starting point at **Cases de Bèrnia** (houses), and heads up to the **Font de Bèrnia** (spring) on the shady side of the mountain. From Font de Bèrnia, the path climbs steeply up the slopes until reaching **El Forat** (the hole), a remarkable natural passage that connects the two sides of the mountain. Once on the south side, the views will leave you breathless. The track continues without losing height until the **Fort de Bèrnia** (fortress), an ancient fortress built during the reign of Felipe II, to control and stifle the Moorish revolts. Remains of vaults, walls and the moat can still be seen. The other path, **PR-CV 436**, crosses the mountain by the **Paset** (pass) and links the **Ermita de Pinos** (chapel) with **Altea la Vella**. This track connects to the **PR-CV 7** on both sides of the mountain, allowing you to convert this route into a long-distance trek.



Fort de Bèrnia. [Fuerte. Fortress. Festung. Fort].



# BÈRNIA



Ruïnes del Fort de Bèrnia, al fons El Planiol. [Ruinas. Ruins. Ruinen, Ruines].

Die Sierra Bèrnia ist eine imposante Gebirgskette, die auf die Gemeindegebiete von Altea, Benissa, Calp, Callosa d'En Sarrià und Xalò entfällt und wie eine immense natürliche Wand mit einem ausgeprägten Profil majestätisch die alicantiner Kreise Marina Alta und Marina Baja voneinander trennt. Sowohl ihre Lage wie auch ihre Höhe (1129 m über dem Meeresspiegel) verleihen ihr eine Silhouette von alpinem Charakter. Vom Gipfel der Bèrnia hat man einen fantastischen Ausblick über die gesamte Küste der Costa Blanca, ihre tiefen Täler und mediterranen Berge.

Zwei Wege führen durch die repräsentative Landschaft dieser Gebirgskette. Der **PR-CV 7** hat seinen Ausgangspunkt an den **Cases de Bèrnia** (Häuser) und führt auf der Schattenseite Richtung **Font de Bèrnia** (Quelle). Ab der Quelle steigt der Weg über die Abhänge bis zum **Forat** (Loch) empor, ein außergewöhnlicher, natürlicher Durchgang, der die beiden Seiten des Berges miteinander verbindet. Auf der Südseite angekommen, raubt einem der Ausblick den Atem. Der Weg führt ohne Höhenverluste weiter bis zum **Fort de Bèrnia**, eine alte Festung, die während der Herrschaft von Felipe II (Philipp II.) errichtet wurde, um Moriskenaufstände zu kontrollieren und im Keim zu ersticken. Noch immer können die Reste der Gewölbe, Mauern und Festungsgräben besichtigt werden. Der zweite Weg, der **PR-CV 436**, durchquert die Gebirgskette ab dem **Paset** (Pass) und verbindet die **Ermita de Pinos** (Kapelle) mit **Altea la Vella**. Er knüpft auf beiden Seiten der Sierra Bèrnia an den **PR-CV 7** an, so dass man die Route zu einer Strecke von beachtlicher Länge ausdehnen kann.

# BÈRNIA



Partagé entre les termes des municipaux d'Altea, Benissa, Calp, Callosa d'En Sarrià et Xaló la montagne de Bèrnia est une immense muraille naturelle de profils vigoureux qui s'élève majestueusement en séparant les régions alicantines de la Marina Alta et Marina Baja.

Autant par son orientation comme par s'altitude (1.129 mètres sur le niveau de la mer), la montagne de Bèrnia a une silhouette alpine très marquée et de son sommet ont peut contempler des vues magnifiques sur tout le littoral de la Costa Blanca, de ses profondes vallées et des montagnes méditerranéennes.

Deux sentiers parcourent les paysages les plus représentatifs de la montagne. Le **PR-CV 7** a son point de départ aux **Cases de Bèrnia** (maisons) et il se dirige vers la **Font de Bèrnia** (fontaine) par la zone d'ombre. De la fontaine le sentier remonte ses versants jusqu'à arriver au **el Forat** (trou), un extraordinaire passage naturel qui communique les deux versants de la montagne. Quand on passe au versant sud, la vue te laisse sans respiration. Le chemin continue sans perdre de l'altitude jusqu'au **Fort de Bèrnia** (fort), un ancien fort construit durant le règne de Philippe II pour contrôler et étouffer les révoltes mauresques. On peut encore apprécier de restes de voûtes, de murailles et du fossé.

L'autre sentier, le **PR-CV 436** traverse la montagne par **El Paset** (col) et il unit la **Ermita de Pinos** (ermitage) avec la ville d'**Altea la Vella**, qui amène avec la **PR-CV 7** dans les deux versants de la montagne en permettant de changer ainsi cette route en une longue randonnée.



Cases de Bèrnia. (Casas. Houses. Häuser. Maisons).



Auró. Arce.  
Acer opalus. Ahorn. Érable. (Acer opalus granatense).



Teix. Tejo. Yew. Eibe. If commun. (Taxus baccata).

# DADES TÈCNIQUES

DATOS TÉCNICOS  
TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA  
DONNÉES TECHNIQUES

## PR-CV 436 Ermita de Pinos - Font del Garroferet



- VAL** Dificultat mitja
- ES** Dificultad media
- EN** Difficulty moderate
- DE** Schwierigkeit mittel
- FR** Difficulté moyenne

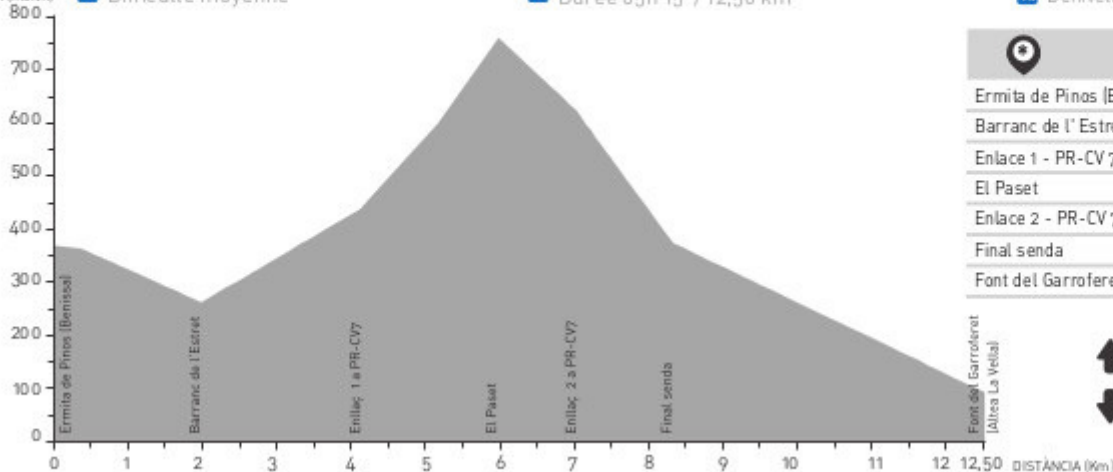


- VAL** Durada 05h 15' / 12,50 km
- ES** Duración 05h 15' / 12,50 km
- EN** Duration 05h 15' / 12,50 km
- DE** Länge 05h 15' / 12,50 km
- FR** Durée 05h 15' / 12,50 km



- VAL** Desnivell acumulat + 785 m
- ES** Desnivel acumulado + 785 m
- EN** Elevation gain + 785 m
- DE** Höhenmeter bergauf + 785 m
- FR** Dénivellement accumulé + 785 m

COTA (m/nm)



Location	Distance (km)	Time
Ermita de Pinos (Benissa)	0 km	0h 00'
Barranc de l' Estret	1,98	0h 30'
Enllaç 1 - PR-CV 7	4,11	1h 45'
El Paset	5,98	3h 30'
Enllaç 2 - PR-CV 7	7,01	3h 45'
Final senda	8,33	4h 10'
Font del Garroferet	12,50	5h 15'

↑ 764 m  
↓ 95 m



# RECOMANACIONS

## RECOMENDACIONES EMPFEHLUNGEN

## RECOMMENDATIONS RECOMMANDATIONS



- VAL Portar els gossos lligats
- ES Llevar los perros atados
- EN Please keep dogs on a leash
- DE Hunde anleinen
- FR Chiens tenus en laisse



- VAL Respectar la fauna
- ES Respetar la fauna
- EN Respect wildlife
- DE Fauna respektieren
- FR Respecter la faune



- VAL Respectar la flora
- ES Respetar la flora
- EN Respect plants
- DE Flora respektieren
- FR Respecter la flore



- VAL Seguir els senders
- ES Seguir los senderos
- EN Stay on paths
- DE Auf den Wegen bleiben
- FR Suivre les sentiers tracés



- VAL Portar aigua
- ES Llevar agua
- EN Take water with you
- DE Wasser mitnehmen
- FR Porte de l'eau



- VAL Anar en companyia
- ES Ir en compañía
- EN Walk accompanied
- DE In Begleitung wandern
- FR Aller avec compagne

# PROHIBICIONS

## PROHIBICIONES VERBOTE

## PROHIBITIONS INTERDICTIONS



- VAL Fer foc
- ES Hacer fuego
- EN Make fire
- DE Feuer machen
- FR Faire du feu



- VAL Acampar
- ES Acampar
- EN Camping
- DE Campen
- FR Camper



- VAL Vehicles a motor
- ES Vehículos a motor
- EN Motor vehicles
- DE Motorfahrzeuge
- FR Véhicules à moteur



- VAL Tirar fem
- ES Tirar basura
- EN Leave garbage
- DE Abfall wegwerfen
- FR Jeter des déchets

# DADES TÈCNIQUES

## DATOS TÉCNICOS TECHNISCHE DATEN

## TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES

### PR-CV 7 Bèrnia



- VAL Dificultat mitja
- ES Dificultad media
- EN Difficulty moderate
- DE Schwierigkeit mittel
- FR Difficulté moyenne

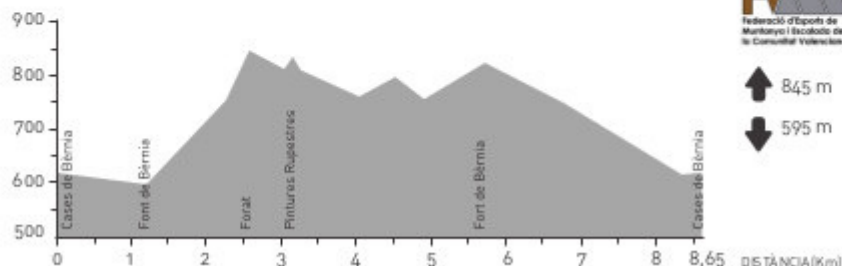


- VAL Durada 03h 20' / 8,65 km
- ES Duración 03h 20' / 8,65 km
- EN Duration 03h 20' / 8,65 km
- DE Länge 03h 20' / 8,65 km
- FR Durée 03h 20' / 8,65 km



- VAL Desnivell acumulat + 425 m
- ES Desnivel acumulado + 425 m
- EN Elevation gain + 425 m
- DE Höhenmeter bergauf + 425 m
- FR Dénivellement accumulé + 425 m

COTA (msnm)



↑ 845 m  
↓ 595 m

Location	Distance (km)	Time (h:m)
Cases de Bèrnia	0	0h 00'
Font de Bèrnia	1,23	0h 20'
Forat	2,61	1h 15'
Fort de Bèrnia	5,73	2h 35'
Cases de Bèrnia	7,98	3h 20'

PR-CV 436-1; Enllaç 1 a PR-CV 7	2,15 km	1h 10'
PR-CV 436-2; Enllaç 2 a PR-CV 7	3,67 km	1h 35'







ESPAÑA  
SPAIN

Costa Blanca  
ALICANTE

**a** GOBIERNO  
PROVINCIAL  
ALICANTE  
*La Dipu de los Pueblos*

  
**Costa  
Blanca**  
ALICANTE • SPAIN

  
**Benissa**  
[www.benissa.es](http://www.benissa.es)

Patronato Provincial de Turismo  
de la Costa Blanca  
Tel. +34 96 523 0160  
Fax. +34 96 523 0155  
[turismo@costablanca.org](mailto:turismo@costablanca.org)  
[www.costablanca.org](http://www.costablanca.org)



Tourist Info Benissa  
Avda. País Valencià, 97 03720 Benissa  
 +34 96 573 22 25  
 +34 627 307 511  
[turismo@ajbenissa.es](mailto:turismo@ajbenissa.es)  
[www.benissa.es](http://www.benissa.es)

 @benissaturisme

Descàrrega la ruta  
Descarga la ruta  
Download route  
Route downloaden  
Télécharger route

